



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

ORM

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Orificio. Borda, orla, extremidade de qualquer coufa.
ORLICCIUZZINO. dim. do dim. **ORLICCIUZZO.** Codeazinha pequena, cantinhozinho de pão.
ORLICCIUZZO. dim. m. D' **ORLICCIO.** Codeazinha, pequeno canto de pão.
Orlicciuzzo. Bordinha, pequena extremidade de qualquer coufa.
 * **ORLIQUA.** f. f. Reliquia.
 * *Orliqua.* v. *Rimasiglio.*
ORLO. f. m. Orla, bainha, extremidade dos pannos coída com alguma coufa dobrada, e mettida para dentro.
Orlo. Fio, orla, que está em circumferencia do escudo.
Orlo. Orla, extremidade, borda de qualquer coufa.
Orlo a duo spinette. Bainha, e sobrebainha.

O R M

ORMA. f. f. Pizada, vestigio, rastro, pégada.
Seguir l'orme di qualcheduno. Seguir as pizadas, os vestigios, as pégadas de alguém: *Prosequi aliquem vestigiis.*
Orma. Sinal, impressão, que fica da passagem de huma coufa sobre outra.
Orma. no fig. Vestigio, exemplo, pizada, rasto, pégada, final.
Dar l'orme. Enfiar, instruir, dar exemplo: *Instituere, erudire.*
Dar l'orma a topi. Prov. Não se poder fazer alguma coufa sem a assistência de tal pessoa, o que se diz por zombaria.
ORMAI. adv. Já já, agora.
ORMARE. v. n. Ir, buscar pelo rasto, investigar, procurar. Termo de caçador.
ORMATORE. v. m. Caçador, rasteador; o que rastreia, e caça pelo rasto. Termo de caçador.
ORMESINO. f. m. Tafetá, estofa de seda.
ORMINIACO. f. m. Qualidade de tintura, de que usão os douradores.
ORMINIO. f. m. Orminio, planta.

O R N

ORNAMENTALE. adj. m. f. Ornamental, que diz respeito aos ornamentos.
ORNAMENTINO. dim. m. D' **ORNAMENTO.** Ornamentozinho, pequeno adorno, ornatozinho.
ORNAMENTO. f. m. Ornamento, atavio, ornato, adorno, enfeite; a acção de ornar, ou de se ornar. Assim no sent. prop. como no fig.
Ornamenti da donna. Adornos, enfeites, ornatos de mulher.
Ornamenti, che si attaccano ai vasi. Guarnições, enfeites, labores, que se põem nos vasos.
Ornamenti d' un discorso. Ornatos, enfeites, luzes, brilhantes de hum discurso: *Oratoria ornamenta.*
ORNARE. v. a. Ornar, enfeitar, compôr, ataviar, adornar, affornozear, guarnecer com enfeites.
Ornare il volto di pietate. Cubrir o semblante de demonstrativos cheios de piedade.
Ornare un discorso. Affornozear, fazer brilhante algum discurso: *Illuminare orationem.*
ORNARSI. v. n. p. Ornar-se, enfeitar-se, adornar-se, ataviar-se, compôr-se. Tanto no sent. prop. como no fig.
ORNATAMENTE. adv. Adornadamente, com elegancia, com ornato.
ORNATEZZA. v. **ORNAMENTO.**
ORNATISSIMAMENTE. adv. sup. Adornadissimamente, elegantissimamente, com grandissimo ornato.
ORNATISSIMO. sup. m. MA. f. Ornadissimo, muito enfeitado, compostissimo, muito adornado, elegantissimo.
ORNATO. adj. m. TA. f. Ornado, enfeitado, elegante, adornado, decorado.
Gli ornati costumii. Os louvaveis costumes: *Politissimi mores.*

ORNATO. f. m. Ornato, enfeite, adorno, elegancia, compostura, guarnição.
Per ornato. Por ornato, para enfeite.
ORNATORE. v. m. Aquelle, que orna, e enfeita.
ORNATRICE. v. f. Aquella, que orna, e enfeita.
ORNITOGALO. f. m. Leite de gallinha, planta.
ORNITOLOGIA. f. f. Tratado, dissertação, ou discurso, que diz respeito aos passaros.
ORNITOLOGO. adj. m. e f. Que trata dos passaros.
ORNO. f. m. Especie de freixo, ou de carvalho.

O R O

ORO. f. m. Ouro, metal o mais precioso.
Oro. no fig. Ouro, riqueza, thesouro.
Oro fino, e purgato. Ouro fino, purificado, experimentado no fogo.
Oro in massa. } Ouro em barra.
Oro in verga. }
Oro battuto, o coniato. Ouro cunhado, posto em moeda.
Oro mescolato con rame. Ouro, que tem liga de cobre.
Oro filato. Fieira de ouro, ouro em fio.
Oro in moneta. Ouro posto em moeda: *Aurum signatum, auri nummi.*
Oro massiccio. Ouro massiço: *Aurum solidum.*
Vassellame d' oro intagliato. Baixela de ouro lavrado.
Cielatum aurum.
Vesti di broccato d' oro. Vestidos de brocado de ouro: *Intexta auro vestes.*
Secol d' oro. Seculo de ouro, a idade aurea: *Aurum seculum.*
Un libro d' oro. Hum livro de ouro, hum livro excellent: *Libellus aureolus.*
Oro. por fem. Ouro, preço, somma consideravel.
Non farei questo per tutto l' oro del Mondo. Não farei isto por todo o ouro do Mundo, pela mais preciosa coufa que haja no Mundo: *Non istud agam quovis pretio.*
Valere tant' oro. Valer muito ouro, huma mina de ouro, ter grande habilidade.
Questo servo val tant' oro. Este servo vale huma mina de ouro, tem grandissima habilidade: *Habes servum graphicum, & quantivis pretii.*
Ciò che luce non è oro. Prov. Nem tudo o que lus he ouro: tudo aquillo, que tem apparencia de bom, e de verdadeiro, não he sempre bom, e verdadeiro: *Non omne quod apparet, verum est.*
Riduria, o Recarla a oro. Vir a conclusão, abbreviar algum discurso.
D' oro in oro. Tratando-se de pagamento, pagar em moeda de ouro effectivo: *Aureis nummis persolutis.*
D' oro in oro. no fig. Com excellencia, egregiammente.
Pavere un' oro. Parecer excellent, mostrar bondade, fazer mostra, e apparencia de bondade.
Stare nell' oro. Estar optimamente, em grande abundancia.
Mettere a oro. Dourar.
Oro potabile. Ouro potavel, ouro reduzido por Arte Quimica a bebida.
Oro sodo. } Ouro massiço.
Oro massiccio. }
Nuotare nell' oro. Nadar em ouro, em dinheiro, estar em abundancia.
OROBANCHE. f. f. Herva toura, planta.
ORÒBO. f. m. Chicharo, legume.
OROCHICCO. } v. } **ORICHICCO.**
OROCHICO. }
OROLOGICO. adj. m. CA. f. De relógio, pertencente ao relógio.
OROLOGIETTO. dim. m. Relógiozinho, pequeno relógio.
OROLÓGIO. v. **ORIUOLO.**
 * **OROLTRA.** v. **ORSÙ.**
OROMETRIA. f. f. Horolografia, Arte, que ensina a achar, ou marcar as horas, Horometria.